

# CHINA

## aktuell

### MONATSZEITSCHRIFT

VR China  
SVR Hongkong  
SVR Macau  
Taiwan



## Inhalt

<b>Übersichten</b>	367
<b>Themen des Monats</b>	
Mobilität und Migration in China Teil 1: Von der Herrschaft des Plans zu den Erfordernissen der Reform (Giese)	400
Die Strukturreform der Zentral- regierung seit 1998 (Brandstötter)	410
<b>Kurzbibliographie</b>	
Die Verteidigungs- und Sicherheits- politik der VR China – Teil 1 – (Schucher)	424
<b>China Monthly Data</b>	
PRC Monthly Chronology (Liu)	434/2
PRC Main National Leadership (Liu)	435/3
PRC Main Provincial Leadership (Liu)	449/17
Data on Changes in PRC Main Leadership (Liu)	454/22
PRC Agreements with Foreign Countries (Liu)	457/25
PRC Laws and Regulations (Liu)	459/27
PRC Social and Economic Data 1999 and 2000 (Schüller)	461/29
Selected Data on PRC Provinces (Schüller)	462/30
Hong Kong SAR Political, Social and Economic Data (Liu)	463/31
Macau SAR Political, Social and Economic Data (Liu)	465/33
Taiwan Political, Social and Economic Data (Liu)	467/35
Monthly Bibliography of Articles on the PRC, Hong Kong SAR, Macau SAR and Taiwan (Kotzel/Liu/Nowak/Schucher)	470/38

ISSN 0341-6631

JAHRGANG XXXI, Nr. 4

April 2002

Redaktionsschluss: 30.04.2002

Erscheinungsdatum: 31.05.2002

*CHINA aktuell*  
erscheint monatlich

Preis des Einzelheftes EUR 7,00

Jahresabonnement EUR 68,00

Studentenabonnement EUR 33,00

(jeweils zuzüglich Porto)

Das Abonnement verlängert sich automa-  
tisch um 1 Jahr, wenn es nicht bis zum  
31.12. gekündigt worden ist.

#### Herausgeber und Vertrieb:

Institut für Asienkunde

Rothenbaumchaussee 32

20148 Hamburg

Deutschland

Tel.: (0 40) 42 88 74-0

Fax: (0 40) 4 10 79 45

E-Mail: ifa@ifa.duei.de

Homepage: www.duei.de/ifa

(einschl. Publikationsverzeichnis  
und Bestellmöglichkeit)

#### Wissenschaftliche Mitarbeit:

Mark Bösch ( -bö- )

Dr. Karsten Giese ( -kg- )

Dr. Heike Holbig ( -hol- )

Dr. Liu Jen-Kai ( -ljk- )

Dr. Thomas Kampen ( -tk- )

Dr. Margot Schüller ( -schü- )

Dr. Hans-Wilm Schütte ( -hws- )

Dr. Brunhild Staiger ( -st- )

#### Redaktionelle und technische Mitarbeit:

Petra Brandt

#### Verantwortlich für den Inhalt:

Dr. Brunhild Staiger

Nachdruck nur mit Quellenangabe



VERBUND STIFTUNG  
DEUTSCHES ÜBERSEE-INSTITUT  
Mitglied der Leibniz-Gemeinschaft

Das Institut für Asienkunde bildet zusammen mit  
dem Institut für Allgemeine Überseeforschung,  
dem Institut für Afrika-Kunde, dem Institut für  
Iberoamerika-Kunde und dem Deutschen Orient-  
Institut den Verbund der Stiftung Deutsches  
Übersee-Institut in Hamburg.

Aufgabe des Instituts für Asienkunde ist die ge-  
genwartsbezogene Beobachtung und wissenschaft-  
liche Untersuchung der politischen, wirtschaftli-  
chen und gesellschaftlichen Entwicklungen in Asi-  
en.

Das Institut für Asienkunde ist bemüht, in seinen  
Publikationen verschiedene Meinungen zu Wort  
kommen zu lassen, die jedoch grundsätzlich die  
Auffassung des jeweiligen Autors und nicht unbed-  
ingt die des Instituts darstellen.

Alle Publikationen des Instituts für Asienkunde  
werden mit Schlagwörtern und Abstracts verse-  
hen und in die Literaturdatenbank des Fachin-  
formationsverbundes Internationale Beziehungen  
und Länderkunde eingegeben.

Anfragen zur Asien-Literatur richten Sie bitte an  
die Übersee-Dokumentation:

Tel.: (040) 4 28 25-5 98; Fax: (040) 4 28 25-5 12

E-Mail: dok@duei.de

#### Verwendete Abkürzungen:

AW	<i>Asiaweek</i> (Hongkong)
AWSJ	<i>The Asian Wall Street Journal</i> (Hongkong)
BBC PF/EF	BBC Monitoring Global Newline – Asia-Pacific Political File/Economic File
C.a.	<i>China aktuell</i> (Hamburg)
CD	<i>China Daily</i> (Beijing)
CEN	<i>China Economic News</i> (Hongkong)
CNAT	Central News Agency (Taipei)
CND	<i>China News Digest</i> (online)
CP	<i>The China Post</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
CQ	<i>The China Quarterly</i> (London)
DGB	<i>Da Gong Bao</i> (Hongkong)
DX	<i>Dongxiang</i> ( <i>The Trend Magazine</i> , Hongkong)
FAZ	<i>Frankfurter Allgemeine Zeitung</i> (Frankfurt)
FBIS	Foreign Broadcast Information Service (online) WNC – <i>World News Connection</i> (Daily Report)
FEER	<i>Far Eastern Economic Review</i> (Hongkong)
FT	<i>Financial Times</i> (London)
FZRB	<i>Fazhi Ribao</i> ( <i>Legal Daily</i> , Beijing)
GJJ	<i>Guangjiao Jing</i> ( <i>Wide Angle</i> , Hongkong)
GMRB	<i>Guangming Ribao</i> (Beijing)
HB	<i>Handelsblatt</i> (Düsseldorf)
IHT	<i>International Herald Tribune</i> (Neuilly-sur-Seine)
IS	<i>Issues and Studies</i> (Taipei)
JB	<i>Jing Bao</i> ( <i>The Mirror</i> , Hongkong)
JFJB	<i>Jiefangjun Bao</i> ( <i>Liberation Army Daily</i> , Beijing)
JJRB	<i>Jingji Ribao</i> ( <i>Economic Daily</i> , Beijing)
LHB	<i>Lianhe Bao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)
MBY	<i>Ming Bao Yuekan</i> (Ming Pao Monthly, Hongkong)
NfA	<i>Nachrichten für Außenhandel</i> (Köln)
NZZ	<i>Neue Zürcher Zeitung</i> (Zürich) (online)
QS	<i>Qiushi</i> (Wahrheitssuche, Beijing)
RMRB	<i>Renmin Ribao</i> (Volkszeitung, Beijing)
RTHK	Radio Television Hong Kong
SCMP	<i>South China Morning Post</i> (Hongkong) (online)
SZ	<i>Süddeutsche Zeitung</i> (München)
TH	<i>Taiwan Headlines</i> (online)
TT	<i>Taipei Times</i> (online)
WSJ	<i>The Wall Street Journal</i> (online)
Xinhua	Xinhua News Agency (Beijing), chin.
XNA	<i>Xinhua News Agency News Bulletin</i> (Hongkong) (online)
ZM	<i>Zhengming</i> ( <i>Cheng Ming</i> , Hongkong)
ZTS	Zhongguo Tongxun She (Hongkong)
ZXS	Zhongguo Xinwen She (Beijing)
ZYRB	<i>Zhongyuan Ribao</i> (Taipei) (Luftpostausgabe)

Anm.: Alle anderen Quellen werden vollständig angeführt.

Karten wurden, soweit nicht anders vermerkt, mit dem Programm  
RegioGraph 5.1 erstellt.

# VERZEICHNIS DER ÜBERSICHTEN

April 2002

## Außenpolitik

- 1) Jiang Zemin in der deutschen Öffentlichkeit fast unsichtbar
- 2) Reisediplomatie durch die islamische Welt
- 3) Ungleiche Partner: Ägypten und China
- 4) Opfer des israelisch-palästinensischen Konflikts
- 5) Erstes Jahrestreffen des Boao Forum for Asia
- 6) Japanische Höflichkeit auf Li Pengs Besuch in Japan
- 7) Alles für das heimische Publikum
- 8) Kein Antrag gegen China an die UN-Menschenrechtskommission
- 9) Erneute Flucht von Nordkoreanern in ausländische Botschaften
- 10) Hu Jintao in Malaysia
- 11) Kuba als Vorbild für China?
- 12) Ausweitung der Aufgaben der Armee in Vorbereitung

## Innenpolitik

- 13) Politische Reaktionen auf anhaltende Arbeiterunruhen
- 14) Dritter Jahrestag der Falungong-Proteste
- 15) Politisches Signal für Fortsetzung der Reform des ländlichen Steuersystems
- 16) Exildissident Yang Jianli in China festgenommen
- 17) Neue Auslegung organisierter „Unterwelt“-Kriminalität im Strafgesetzbuch
- 18) Dorfvorsteher klagt gegen Gemeinderegierung – Einblicke in das Verhältnis von Recht, Moral und Macht
- 19) Wachsende Zahl von Verwaltungsklagen
- 20) Erneute schwere Unfälle im Kohlebergbau
- 21) Risse in der Drei-Schluchten-Staumauer
- 22) Neuer Lehrbuch-Kanon für Parteikader

## Wissenschaft, Bildung, Gesellschaft, Kultur

- 23) Reverse Brain Drain: die Rückkehr der Auslandsstudenten
- 24) Große neue Verlagsgruppe in Beijing gebildet
- 25) Erfolgreicher Testflug der chinesischen Raumkapsel Shenzhou 3

## Außenwirtschaft

- 26) China wirbt für Freihandelszone mit der ASEAN
- 27) EU-China: Kosmetik gegen Krabben
- 28) China-USA: Durch Stahlstreit zu einer starken Stellung in der WTO
- 29) Ausländische Fahrzeugbauer trotzen dem Preissturz
- 30) Taiwanische Chiphersteller dürfen offiziell aufs Festland
- 31) Gute Aussichten für chinesisches Engagement in Nigeria

## Binnenwirtschaft

- 32) Wirtschaftliche Entwicklung im ersten Quartal 2002
- 33) OECD-Studie fordert neuen Ansatz bei den Wirtschaftsreformen
- 34) Staatsrat beschließt Liberalisierung des Strommarktes
- 35) Mobilfunkanbieter kürzen die Ausgaben
- 36) Regierung sieht soziale Stabilität durch Arbeitslosigkeit gefährdet

## SVR Hongkong

- 37) Konkrete Pläne für Einführung eines Ministerialsystems
- 38) Hongkong verweigert Exildissident Harry Wu die Einreise
- 39) China-Korrespondent Jasper Becker von SCMP entlassen
- 40) Eskalation der Konflikte mit VR-Bürgern ohne Aufenthaltsrecht in Hongkong
- 41) Hongkongs Wachstumsaussichten – Ende der Stagnation?
- 42) Singapur besserer Wirtschaftsstandort als Hongkong?

## SVR Macau

- 43) US-Macau Policy Act Report 2002
- 44) Luxemburgs Ministerpräsident Juncker besucht Macau
- 45) Stararchitekt baut Wissenschafts- und Technologie-Museum
- 46) Besucherrekord im Jahr 2001

## Taiwan

- 47) DPP beschließt Parteireform: Präsident wird Parteivorsitzender
- 48) Volkswirtschaft erholt sich
- 49) Doppelbesteuerungsabkommen mit Großbritannien
- 50) Europäische Parlamentarier pflegen Beziehungen zu Taipei
- 51) Kleiner Grenzverkehr gewinnt an Schwung